



Republica Moldova

PARLAMENTUL

LEGE Nr. 178
din 20.07.2007

**pentru modificarea și completarea Legii nr.837-XIII
din 17 mai 1996 cu privire la asociațiile obștești**

Publicat : 07.09.2007 în Monitorul Oficial Nr. 141-145 art Nr : 595

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art.I. – Legea nr.837-XIII din 17 mai 1996 cu privire la asociațiile obștești (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1997, nr.6, art.54), cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 1 va avea următorul cuprins:

“Articolul 1. Noțiunea de asociație obștească

(1) Asociația obștească este o organizație necomercială, independentă de autoritățile publice, constituită benevol de cel puțin două persoane fizice și/sau juridice (asociații obștești), asociate prin comunitate de interese în vederea realizării, în condițiile legii, a unor drepturi legitime.

(2) Asociații obștești se consideră asociațiile pacifiste, de apărare și de promovare a drepturilor omului, asociațiile de femei, de veterani, de invalizi, de tineret și de copii, societățile științifice, tehnice, ecologiste, cultural-educative, sportive, uniunile de creație, comunitățile național-culturale, alte asociații ale persoanelor fizice și/sau juridice (asociații obștești) legal constituite.

(3) Sub incidența prezentei legi nu cad partidele și alte organizații social-politice, sindicatele, asociațiile de patronat, organizațiile religioase și persoanele juridice create de acestea, organizațiile create de autoritățile publice, organizațiile cooperatiste și alte organizații, modul de constituire și funcționare al cărora este prevăzut de legi speciale.”

2. Articolul 3:

la alineatul (1), textul “, indiferent de forma organizatorico-juridică și de amploarea activităților lor,” se exclude;

la alineatul (2), cuvântul “(participanților)” se exclude.

3. Articolele 5 și 6 se exclud.

4. Articolul 7:

titlul și alineatul (1) vor avea următorul cuprins:

“Articolul 7. Asociația obștească

(1) Asociația obștească este constituită pe baza consemnării calității de membru, pentru desfășurarea în comun a activității în vederea realizării scopurilor statutare ale persoanelor asociate și apărării intereselor lor comune.”

la alineatul (2), cuvântul “organizației” se substituie, în 4 cazuri, prin cuvântul “asociației”.

5. Articolul 8 se exclude.

6. Articolul 11:

la alineatul (4), cuvântul “(participanții)” se exclude;

alineatul (5):

după cuvântul “străine” se introduc cuvintele “, autohtone, precum și de la stat”;

după prima propoziție se introduce propoziția: “Încălcarea acestor restricții se pedepsește conform legislației în vigoare.”

7. Articolul 14:

la alineatul (1), cuvântul “lor” se exclude, iar cuvintele “-, care au atins vârsta de 18 ani,” se substituie prin cuvântul “deplină”;

alineatul (2) se exclude;

la alineatul (3), cuvintele “cetățenii care au atins vârsta de 18 ani” se substituie prin cuvintele “persoanele fizice cu capacitatea de exercițiu deplină”.

alineatul (4) se exclude;

la alineatul (5), cuvântul “(participanți)” se exclude;

alineatul (7) va avea următorul cuprins:

“(7) La constituirea asociațiilor obștești, fondatorii devin de drept membri ai acestora, titulari ai drepturilor și obligațiilor respective, stabilite prin statutele asociațiilor obștești.”

la alineatul (8), cuvintele “statutului și alegerea” se substituie prin cuvintele “statutului, alegerea”, iar în final alineatul se completează cu textul “și desemnarea persoanei (persoanelor) investite să reprezinte asociația în procesul înregistrării”.

8. Articolul 15:

titlul va avea următorul cuprins:

“**Articolul 15.** Membrii asociațiilor obștești”;

la alineatele (1), (5)–(7), cuvântul “(participanți)” se exclude;

alineatul (2) va avea următorul cuprins:

“(2) În asociațiile obștești, calitatea de membru este consemnată.”

alineatul (4) se exclude;

la alineatul (5), cuvintele “cetățenii care au atins vârsta de 18 ani” se substituie prin cuvintele “persoanele fizice cu capacitatea de exercițiu deplină”;

la alineatele (6) și (7), cuvântul “cetățenii” se substituie prin cuvântul “persoanele”;

la alineatul (8), propoziția a doua se exclude;

articolul se completează cu alineatul (9) avînd următorul cuprins:

“(9) Membrii asociației obștești participă la activitatea asociației pe principii de egalitate și în conformitate cu bunele principii ale democrației.”

9. Articolele 16 și 17 vor avea următorul cuprins:

“**Articolul 16.** Conducătorii asociațiilor obștești

(1) Conducători ai asociațiilor obștești, precum și membri ai organelor de control și revizie ale asociațiilor obștești pot fi persoanele fizice cu capacitatea de exercițiu deplină, domiciliat în Republica Moldova.

(2) Membrii organelor de conducere ale asociațiilor obștești nu pot fi concomitent și membri ai organelor de control și revizie.

Articolul 17. Denumirea și simbolica asociației obștești

(1) Asociația obștească participă la raporturile juridice numai sub denumirea proprie, indicată în actul de constituire și înregistrată în modul stabilit.

(2) Denumirea asociației obștești trebuie să includă forma sa juridică de organizare, scrisă în limba de stat.

(3) Asociația obștească nu poate folosi în denumirea sa cuvinte sau abrevieri care ar induce în eroare cu privire la forma sa juridică de organizare.

(4) Denumirea, steagurile, emblemele, fanioanele și alte simboluri ale asociației obștești, dacă acestea există, trebuie să difere de denumirea și simbolica altor persoane juridice deja înregistrate, inclusiv ale aceluia care, în conformitate cu prevederile art.40 alin.(4), au fost dizolvate prin

hotărîre judecătorească și și-au încetat activitatea.

(5) Simbolica asociației obștești nu trebuie să coincidă cu simbolica de stat a Republicii Moldova sau a unor state străine, nici cu cea a organismelor internaționale recunoscute. Folosirea stemei de stat pe ștampilele și foile cu antet ale asociațiilor obștești nu se admite.

(6) Denumirea și simbolica asociației obștești nu pot servi la propagarea scopurilor și modurilor de acțiune indicate la art.4 alin.(1).

(7) Asociația obștească are dreptul să folosească în denumirea sa numele unei persoane fizice numai cu consimțământul acesteia, iar în caz de deces al persoanei respective, în temeiul unui testament autentificat de notar. Dacă nu există un testament, numele persoanei decedate poate fi folosit cu consimțământul comun al tuturor moștenitorilor.

(8) Simbolica asociației obștești se aprobă de către organele de conducere ale acesteia în conformitate cu statutul asociației și se înregistrează de către organul de stat care înregistrează (a înregistrat) asociația obștească.

(9) Pentru înregistrarea simbolicii asociației obștești se încasează o taxă de stat în mărime de 90 de lei, cu excepția cazurilor în care simbolica este înregistrată concomitent cu statutul asociației.”

10. După articolul 17 se introduce articolul 17¹ cu următorul cuprins:

“**Articolul 17¹**. Sediul asociației obștești

(1) Asociația obștească dispune de un sediu, a cărui adresă este indicată în actele de constituire.

(2) Stabilirea și schimbarea sediului asociației obștești sînt opozabile părților din momentul înregistrării de stat a asociației.

(3) Adresa poștală a asociației obștești este cea a sediului. Asociația obștească poate avea și alte adrese pentru a purta corespondență.

(4) Toate documentele intrate în sediul asociației obștești se consideră ca fiind recepționate de către asociația obștească.”

11. Articolul 18:

alineatul (1):

litera a) va avea următorul cuprins:

“a) forma juridică de organizare a asociației;”

la literele e), f) și i), cuvintele “(în cazul în care calitatea de membru este consemnată)” se exclud;

litera k) se exclude;

articolul se completează cu alineatul (4) avînd următorul cuprins:

“(4) Statutul este semnat de către toți fondatorii asociației obștești în momentul constituirii acesteia.”

12. Articolul 19:

alineatul (3) va avea următorul cuprins:

“(3) Statutele asociațiilor obștești republicane, precum și statutele asociațiilor obștești internaționale (inclusiv ale filialelor și reprezentanțelor acestora) sînt înregistrate de către Ministerul Justiției.”

alineatul (5):

litera c) se completează în final cu textul “și despre desemnarea persoanei (persoanelor) învestite să reprezinte asociația obștească în procesul înregistrării”;

litera d) va avea următorul cuprins:

“d) lista fondatorilor asociației obștești, autentificată prin semnăturile acestora, cu indicarea numelui, datei nașterii, domiciliului, cetățeniei fiecăruia și cu anexarea copiilor de pe actele de identitate ale acestora (în cazul persoanelor fizice); în cazul în care fondator este o persoană juridică (asociație obștească), se prezintă copia de pe certificatul de înregistrare de stat a acesteia și extrasul din procesul-verbal al ședinței organului său de conducere autorizat, în care este consemnată decizia de constituire a unei noi asociații obștești;”

la litera e), cifra “4” se substituie prin cifra “7”, iar cuvîntul “cetățeanului” se substituie prin expresia “persoanei fizice”;

litera f) se exclude;

litera h) se completează în final cu cuvintele “în mărime de 90 de lei”;

alineatul se completează cu litera i) avînd următorul cuprins:

“i) avizul organului de specialitate al administrației publice, în cazurile prevăzute de legislație.”

alineatul (6) se exclude;

la alineatul (8), cuvintele “se înregistrează” se substituie prin cuvintele “se ia la evidență”, iar după textul “la alin.(5)” se introduce textul “lit.a)–c) și g)”;

la alineatul (9), cuvintele “în quantum de 3 salarii minime” se substituie prin cuvintele “în mărime de 90 de lei”.

13. La articolul 21 alineatul (2), cuvintele “care au atins vîrsta de 18 ani” se substituie prin cuvintele “fizice cu capacitatea de exercițiu deplină”.

14. La articolul 25 alineatul (3), cuvintele “în organele oficiale de presă din Republica Moldova” se substituie prin cuvintele “pe site-ul Ministerului Justiției”.

15. Articolul 26:

la litera b), cuvintele “și să se folosească, în modul stabilit, de cele de stat” se exclud;

la litera d), cuvîntul “(participanților)” se exclude;

litera g) va avea următorul cuprins:

“g) să desfășoare o activitate economică ce rezultă nemijlocit din scopurile prevăzute în statut, inclusiv cu ajutorul unor societăți comerciale și cooperative create în acest scop;”

16. Articolul 28:

titlul va avea următorul cuprins:

“**Articolul 28.** Activitatea economică a asociației obștești”;

la alineatul (1), cuvintele “productivă și altă activitate de întreprinzător” se substituie prin cuvintele “ce rezultă nemijlocit din scopurile prevăzute în statut”;

după alineatul (1) se introduce alineatul (1¹) avînd următorul cuprins:

“(1¹) Pentru a practica o activitate economică, ce nu rezultă nemijlocit din scopurile prevăzute în statut, asociația obștească poate fonda societăți comerciale și cooperative.”

la alineatul (2), cuvintele “creeze întreprinderi și alte organizații economice cu personalitate juridică, precum și să” se exclud;

la alineatul (4), cuvintele “productivă și din altă activitate de întreprinzător” și cuvîntul “(participanții)” se exclud;

la alineatul (5), cuvintele “Întreprinderile și alte organizații economice ale asociațiilor obștești” se substituie prin cuvintele “Persoanele juridice cu scop lucrativ fondate de către asociațiile obștești”;

la alineatul (6), cuvintele “productivă și altă activitate de întreprinzător” se exclud.

17. La articolul 29, alineatul (5) se exclude.

18. Articolul 30:

litera b) se completează în final cu cuvintele “și granturi”;

la litera d), cuvintele “productivă și din altă activitate de întreprinzător” se exclud.

19. Articolul 31 se exclude.

20. În titlul și în cuprinsul articolului 32, cuvîntul “organizația” se substituie prin cuvîntul “asociația”.

21. Articolul 33 se exclude.

22. La articolul 34 alineatul (2), cuvintele “de constituire, activității asociației” se substituie prin cuvintele “de constituire ale asociației, a raportului ei de activitate”.

23. Articolul 35 alineatul (4):

la litera b), cuvintele “cetățeni și persoane juridice” se substituie prin cuvintele “persoane fizice și juridice”;

alineatul se completează cu literele d) și e) avînd următorul cuprins:

“d) efectuează, potrivit regulamentului, controlul activității asociațiilor obștești certificate și, în cazul depistării unor încălcări de legislație, poate retrage certificatul de stat după examinarea materialelor controlului și a dosarului asociației;

e) publică lista asociațiilor obștești certificate pe site-ul Ministerului Justiției.”

24. La articolul 38 alineatul (1), literele a) și b) vor avea următorul cuprins:

“a) reorganizării prin fuziune, dezmembrare sau transformare;

b) dizolvării.”

25. La articolul 39 alineatul (1), cuvântul “(participanților)” se exclude.

26. Articolul 40:

titlul va avea următorul cuprins:

“**Articolul 40.** Dizolvarea”;

la alineatul (1), cuvintele “se lichidează” se substituie prin cuvintele “se dizolvă”, iar cuvântul “(participanților)” se exclude;

la alineatul (2), cuvintele “lichidarea”, “lichidare” se substituie, respectiv, prin cuvintele “dizolvarea”, “dizolvare”, iar cuvântul “(participanților)” se exclude;

la alineatul (3), cuvântul “(participanților)” se exclude;

alineatul (4):

în partea introductivă, cuvântul “lichidată” se substituie prin cuvântul “dizolvată”;

la litera d), cuvântul “cetățenilor” se substituie prin cuvântul “persoanelor”;

litera f) se completează în final cu cuvintele “, în cazul în care încălcările nu au fost lichidate”;

la alineatul (5), cuvântul “lichidate” se substituie prin cuvântul “dizolvate”, iar cuvintele “pot fi trecute cu titlu gratuit în proprietatea statului” se substituie prin cuvintele “se trec, cu titlu gratuit, în proprietatea statului, pentru a fi utilizate în scopuri de caritate”.

27. Articolul 41:

în titlu, cuvântul “lichidarea” se substituie prin cuvântul “dizolvarea”;

la alineatul (1), cuvântul “lichidarea” se substituie prin cuvântul “dizolvarea”, iar propoziția a doua se exclude;

alineatul (2) va avea următorul cuprins:

“(2) Recunoașterea hotărârii instanței de judecată cu privire la dizolvarea asociației obștești ca fiind în contradicție cu prezenta lege atrage anularea acestei hotărâri și repararea, în modul stabilit, a prejudiciului cauzat.”

28. Articolul 42:

la alineatul (1), cuvântul “participe” se înlocuiește cu cuvântul “asiste”;

alineatul (3) se exclude.

29. La articolul 44 alineatele (1) și (2), cuvintele “întreprinzătorii și alți agenți” se substituie prin cuvântul “agenții”.

30. Articolul 46:

la alineatul (2), cuvintele “cetățenilor sau persoanelor juridice” se substituie prin cuvintele “persoanelor fizice sau juridice”;

la alineatul (3), cuvintele “sau procurorul” se exclud.

31. La articolul 50, alineatul (4) se exclude.

32. În preambulul legii, la articolul 2 alineatul (1), la articolul 3 alineatul (3), la articolul 4 alineatul (3), în denumirea articolului 10, precum și în alineatele (1) (în 2 cazuri) și (2) ale acestuia, la articolul 13 alineatul (5), la articolul 23 alineatul (1) litera f) și alineatul (2), cuvântul “cetățean” se substituie prin cuvântul “persoană”.

Art.II. – În termen de 18 luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi nu se va percepe taxa de înregistrare pentru modificările în actele de constituire ale mișcărilor obștești, organizațiilor obștești și instituțiilor obștești condiționate de legea menționată.

Art.III. – Până la elaborarea cadrului normativ privind organizațiile necomerciale având forma de instituții, Legea nr.837-XIII din 17 mai 1996 cu privire la asociațiile obștești se aplică și instituțiilor menționate în măsura în care nu contravine prevederilor corespunzătoare ale Codului civil.

Art.IV. – Ministerul Justiției, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi, va asigura republicarea Legii nr.837-XIII din 17 mai 1996 cu privire la asociațiile obștești, cu modificările ulterioare, cu renumerotarea elementelor actului legislativ, precum și cu modificarea corespunzătoare a referințelor cuprinse în această lege.

VICEPREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

Maria Postoico

Nr.178-XVI. Chişinău, 20 iulie 2007.